

第16課 とてもきれいでロマンチックです

1. Kako opišemo lastnost nekoga ali nečesa?
2. Kako povežemo več stavkov v eno poved?
3. Kakšne stavke lahko povežemo v eno poved?
4. Kako povemo, da se nekaj zgodi po drugem dejanju?

クリスマスツリー Okraševanje jelke

この かざりは、^{いろ}色がきれいですね。

もう ^{ふる}古いですが、
とても かわいいでしょう。



新しい言葉 Nove besede

Glagoli

付けます	つ「けま」す	つ「け」て	V1	pritrđiti, dodati
浴びます	あ「びま」す	あ「び」て	V1	prhati se
シャワーを あびます prhati se, oprhati se				
乗り換えます	の「りかえま」す	の「りか」えて	V1	prestopiti
バスから 電車に ～ prestopiti z avtobusa na vlak				
降ります	お「りま」す	お「り」て	V1	iztopiti, sestopiti
バスを／バスから おります stopiti z avtobusa				
乗ります	の「りま」す	の「って」	V5	peljati se z / na
バスに のります stopiti na avtobus				
洗います	あ「らいま」す	あ「ら」って	V5	umiti, umivati
磨きます	み「がきま」す	み「が」いて	V5	krtāčiti, loščiti
はを みがきます umiti zobe				
歩きます	あ「るきま」す	あ「る」いて	V5	hoditi
食事します	しょ「くじしま」す	しょ「くじ」して	Vs	obedovati, pojediti obrok
飾ります	か「ざりま」す	か「ざ」って	V5	okrasiti, krasiti

Pridevniki

ロマンチック	ロ「マンチ」ック	Ana	romantičen
重い	お「も」い	Ai	težek
軽い	か「る」い	Ai	lahak
明るい	あ「かる」い	Ai	svetel
暗い	く「らい	Ai	temen
背が高い	せ「が た「か」い	Ai	visoke postave
背が低い	せ「が ひ「く」い	Ai	nizke postave
頭がいい	あ「たま」が「い」い	Ai	pameten, bister
頭が悪い	あ「たま」が「わ「い	Ai	neumen, nespameten
本物の	ほ「んものの		pravi, originalen, resničen

Samostalniki

もみの木	も「みのき	N	smreka
ツリー	ツ「リ」ー	N	(novoletno) drevo
臭い	に「お」い	N	vonj
色	い「ろ	N	barva
ろうそく	ろ「うそ」く	N	sveča
皿	さ「ら	N	krožnik
飾り	か「ざり	N	okras
体	か「らだ	N	telo
顔	か「お	N	obraz
目	め「	N	oko
歯	は「	N	zob, zobje
鼻	は「な	N	nos
口	く「ち	N	usta
耳	み「み」	N	uho
髪	か「み」	N	las, lasje
手	て「	N	roka
足	あ「し」	N	noga
首	く「び	N	vrat; glava
声	こ「え	N	glas
美人	び「じん	N	lepotica
シャワー	シャ「ワー	N	tuš, prha
ハンバーガー	ハ「ンバ」ーガー	N	hamburger (s kruhom)
ハンバーグ	ハ「ンバ」ーグ	N	hamburger (brez kruha)

Pripona

番「ば」ん	pref.	številka..., (prvi, drugi ipd.) po vrsti
-------	-------	--

Vprašalnica

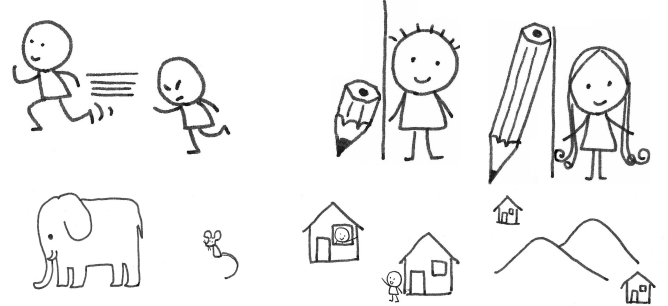
どうやって	ど「うやって	kako, na kakšen način
-------	--------	-----------------------

ことば れんしゅう
言葉の練習

Vaja za utrjevanje besedišča

A. 反対の言葉をさがして ください。 Povežite pridevnike nasprotnega pomena!

- | | |
|---------|--------|
| 1) いい | ・ おそい |
| 2) はやい | ・ やすい |
| 3) ながい | ・ わるい |
| 4) たかい | ・ ちかい |
| 5) おおきい | ・ 小さい |
| 6) おおい | ・ すくない |
| 7) とおい | ・ みじかい |



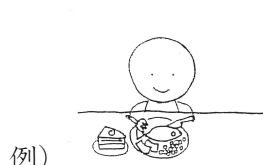
B. いい 言葉を選んで、形を変えて書いて ください。

Izberite primerne besede izmed spodnjih in jih vnesite v pravilni obliki.

じょうずな たかい 小さい たのしい しんせつな にぎやかな ハンサムな 古い いい

- 1) ヤンさんは せが () です。そして () です。
- 2) あやさんは とても () です。そして やさしいです。
- 3) わたしの そばは りょうりが () です。
- 4) ヤンさんは あたまが () です。
- 5) きんのうの パーティーは () でした。そして とても () です。
- 6) プトゥイ [Ptuj] は () です。そして () まちです。

C. 絵を見て、ことばを書いて ください。 Opišite slike.



(ごはんを たべます)



2)



3)



5)



6)



7)



() () () () () ()

あたらしいぶんけい
新しい文型 Novi stavčni vzorci

1. Opisovanje lastnosti - Kako opišemo lastnost nekoga ali nečesa?

N1 は N2 が Ai/Ana です。

a) ぞう [slon] は はなが ながいです。 *Slon ima dolg nos.*

Vzorec N は N が...です, ki smo ga že spoznali pri izražanju občutkov v lekciji 12 (わたしは スキーが 好きです), se uporablja tudi z nekaterimi pridevniki za opisovanje lastnosti. Pri večini teh primerov se v slovenskem prevodu uporablja glagol imeti, ki pa se v japonščini pri teh pridevniki ne uporablja.

b) あやさんは かみが ながいです。 *Aya ima dolge lase.*

c) あやさんは 目が 大きいです。 *Aya ima velike oči.*

d) あやさんは あたまが いいです。 *Aya je pametna (dobesedno: ima dobro glavo).*

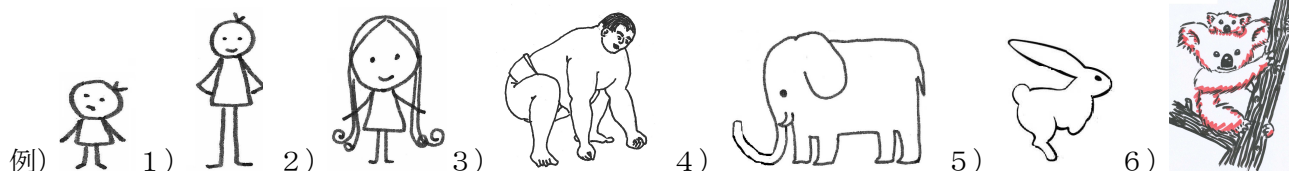
e) あやさんは 字 [črke, pisava] が きれいです。 *Aya lepo piše (dobesedno: ima lepe črke).*

f) ヤンさんは こえが 大きいです。 *Jan ima močen (dobes.: velik) glas / Jan je glasen / glasno govori.*

g) リュブリャーナは みどりが 多いです。 *Ljubljana ima veliko zelenja. / V Ljubljani je veliko zelenja.*

h) とうきょうは ぶっか [cene] が たかいです。 *V Tokiu so cene visoke / je vse drago.*

練習 I 絵を見て 答えて ください。



例) 【山田さん／せ／ひくい】 山田さんは せが ひくいです。

1) 【ミランさん／せ／??】

2) 【石川先生／かみ／ながい】

3) 【おおにしき [sumoborec Oonishiki]／からだ／??】

4) 【ぞう [slon]／??／ながい】

5) 【うさぎ [zajec]／??／ながい】

6) 【コアラ／??／??】

7) 【マリボール／??／??】

8) 【ともだち／??／??】

2. Povezovanje stavkov z obliko na -て - Kako povežemo več stavkov v eno poved?

Načinov, kako povežemo več stavkov v eno poved, je veliko, najosnovnejše pa je povezovanje s pomočjo oblike na -て. Pri tem so vsi povedki, razen zadnjega, v obliki na -て, zadnji pa je v obliki, pri kateri je razviden tudi čas celotnega dogajanja, stopnja formalnosti idr. (npr. —ます、—ました、—ません、—かったです itd.).

Glagoli

V て、 V て、 V ます。

V ました。

a) わたしは まいあさ 6時に おきて、あさごはんを たべて、大学へ 行きます。

Jaz vsako jutro vstanem ob 6h, pozajtrkujem in grem na univerzo.

b)きのう 9時に おきて、あさごはんを たべて、大学へ 行きました。

Včeraj sem vstal ob 9h, pozajtrkoval in šel na univerzo.

Iz oblike na -て ni razvidno, ali se povedek nanaša na preteklost, sedanjost ali prihodnost: čas dogajanja za vse povedke v povedi je razviden šele pri končnem, glavnem povedku.

練習 2-1 話して ください。

ミラン : ああ、日曜日とは とても たのしかったです！

シュテフィ : 日曜日に、何を しましたか。

ミラン : イゾラへ 行って、ビールを のんで、コンサートへ 行きました。

シュテフィ : それは よかったですね。

ミラン : シュテフィさんは どうでしたか。

シュテフィ : 母に でんわを かけて、ケーキの つくり方^{かた}を きいて、ケーキを つくりました。

ミラン : おいしかったですか。

シュテフィ : …あまり おいしくなかったです。



練習 2-2 例の ように 一つの 文に して ください。

例 1) テレビを 見ます → 本を よみます → ねます

まいばん テレビを みて、本を よんで、ねます。

例 2) おきます → しんぶんを よみます → あさごはんを たべます

きのうの あさ おきて、しんぶんを よんで、あさごはんを たべました。

1) ジョギングを します → シャワーを あびます → かいしゃへ 行きます

まいにち

2) 学校へ 行きます → べんきょうします → ともだちに あいます

きのう

3) いえへ かえります → おんがくを ききます → べんきょうします → ねます

きのう

4) としょかんへ 行きます → 本を かります → よみます

これから

5) ともだちに あいます → お茶を のみます → ? → ?

おととい

6) ともだちに でんわを かけます → ? → ?

あした

練習 2-3 日よう日に、何を しましたか。 まわりの 人と ^{はな}話して ください。

Pridevniki na- い

Ai くて、 Ai くて、 Ai いです。

Ai かったです。

- a) この ケーキは やすくて おいしいです。 *Tukajšnje sladice so okusne in poceni.*

Vezna oblika na -て pri pridevnikih Ai se tvori tako, da se h korenu namesto obrazila -い doda obrazilo -くて. S pomočjo te oblike lahko nizamo tako enostavne pridevnike kot tudi pridevniške fraze, ki se končajo s pridevnikom Ai, tipa N が A (kot v vzorcu N は N が Ai/Ana です).

- b) リュブリャーナは 人が すくなくて、みどりが 多くて、しずかです。

V Ljubljani je malo ljudi, je veliko zelenja in je mirno.

- c) あやさんは せが たかくて、かみも ながくて びじんです。

Aya je visoke postave, ima dolge lase in je lepotica.

Pridevniki na - な in samostalniki

N で、N で、N です。

Ana で、Ana で、Ana です。

でした。

でした。

- a) ヤンさんは スロヴェニア人で、リュブリャーナ大学の 学生です。

Jan je Slovenec in študent Univerze v Ljubljani.

- b) あやさんはきれいで、しんせつで、あかるい 人です。 *Aya je lepa, prijazna in vesela.*

Pri pridevnikih na - な in samostalnikih se uporablja ista vezna oblika で.

練習 2-4 例の ように 書いて、話して ください。

例) 【きむらさん／わかい・きれいな】

A : きむらさんは どんな 人ですか。

B : わかくて きれいな 人です。



1) 【ホチェバルさん／しんせつな・げんきな】

A :

B :



2) 【トムシチ先生／あたまが いい・おもしろい】

A :

B :

3) 【ヤンさんの お母さん／きれいな・やさしい】

A :

B :



4) 【山田さんの お兄さん／どくしん・ハンサムな】

A :

B :

5) 【すずきさん／スロベニア語が じょうずな・かわいい】

A :

B :

6) 【?さん / ?・? 】

A :

B :

3. Povezovanje stavkov s sorodno vsebino - Kakšne stavke lahko povežemo v eno poved?

Pri vezavi več stavkov lahko povežemo tudi stavke s povedki različnih besednih vrst, npr.

Ai くて、 Ana で、 N です。

- a) マチェクさんは あかるくて、げんきで、いい 人ですが、*Milan je vesel, živahen in dober človek,*
 パーティーが 好きで、*toda ima rad zabave,*
 毎日 おそくまで のんでいて、*vsak večer do poznega pije*
 あまり 大学へ 行きません。*in ne hodi veliko na univerzo.*

Pri stavkih, ki so povezani z obliko na -て v eno poved, ni nujno, da se vsi povedki nanašajo na isto osebo ali stvar, samo vsebinsko morajo biti povezani. Lahko imamo tudi povedi kot:

b) ヤンさんは リュブリャーナ大学の 学生で、
いもうとの ヤナさんは こうこうせいです。

*Jan je študent Univerze v Ljubljani,
njegova sestra Jana pa je gimnazijka.*

c) なつ^{やす}休みは ずっと 天気が よくて、
わたしは 毎日 うみで およいで、
とても たのしかったです。

*Med poletnimi počitnicami je bilo ves čas lepo vreme,
vsak dan sem plaval v morju
in bilo je zelo zabavno.*

Pri tem je pomembno, da so si stavki po vsebini sorodni in da se ne nanašajo na stvari v protivnem razmerju, saj pri protivnem razmerju uporabljamo veznik が.

d) 日本語は おもしろくて たのしいです。

Japonščina je zanimiva in zabavna.

e) napačno: 日本語は おもしろくて むずかしいです。

(neprimerna vezava)

→ f) 日本語は おもしろいですが、むずかしいです。

Japonščina je zanimiva, toda težka.

練習3 しつもん^{こた}に 答えて ください。ともだちにも 聞いて^き ください。

	わたしの こたえ	ともだちの こたえ
リュブリャーナは どうですか。		
あなたの へやは どうですか。		
こうこうは どうでしたか。		
日本語は どうですか。		
この 本は どうですか		
日本の まんがは どうですか。		
リュブリャーナの なつは どうですか。		
スロベニアの うみは どうですか。		

4. Zadobnost – Kako povemo, da se nekaj zgodi po drugem dejanju?

V てから V

- a) いつも てを あらってから ごはんを たべます。 *Vedno jem šele potem, ko si umijem roke / Vedno si umijem roke, predno jem.*
- b) じゅぎょうが おわってから、えいがを 見に 行きます。
Potem ko bo konec predavanja, bom šel gledat film.
- c) てを あらってから ごはんを たべました。 *Potem ko sem si umil roke, sem jedel.*

S tem vzorcem poudarimo zadobnost dejanj: šele potem, ko se konča dejanje, ki ga izraža prvi glagol, se zgodi dejanje, ki ga izraža drugi glagol. Tako kot pri drugih rabah oblike na -て tudi tukaj velja, da je čas obeh dejanj razviden šele iz zadnjega povedka.

練習4 例の ように 一つの 文に して ください。

例) 日本語を べんきょうします → 日本へ 行きます

日本語を べんきょうしてから、日本へ 行きます。



1) しごとが おわります → デートします

_____。

2) しょくじが おわります → コーヒーを のみました

_____。

3) く にへ かえります → けっこんします

_____。

4) べんきょうが おわります → ねます

_____。

5) スロベニアに 来ます → スロベニア語を べんきょうしました

_____。

6) じゅぎょうが おわります → アイスcreamを たべに 行きました

_____。

ほんぶん

本文 | 6 Besedilo 16

クリスマスツリーのかざり方 ^{かた} Okraševanje jelke

Pri Janu doma Aya in Milan pomagata okrasiti novoletno jelko.

あや : わあ、^{おお}大きいツリーですね。においも いいですね。

ミラン : ^{ほんもの}本物の ^きもみの 木は、においが いいですね。

ヤン : えっと、じゃあ、まず、この ライトを かざりましょう。

それから、この かざり [okrasek] を つけてから、

ライトの スイッチを ^い入れましょう。

あや : この かざりは、^{いろ}色が きれいですね。

ヤン : もう ^{ふる}古いですが、とても かわいいでしょ。

ミラン : ^{そと}外は ^{くら}暗いですね。じゃ、ライトを つけましょうか。

とても きれいで、ロマンチックですよ。

あや : わあ、きれい。とても すてきですね。



はってん

発展 Poskusimo!

1. 「モニタージュ [fotorobot] 」

あなたは けいさつ [policija] です。もくげきしゃ [očivdec] の ^{はなし}話を聞いて、はんにん [zločinec] のモニタージュをつくりましょう。

もくげきしゃ：わたしは はんにんを 見ました！

けいさつ ：はんにんは どんな 人でしたか。

もくげきしゃ：男でした。せが たかくて、あしが ながかったです。

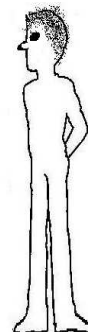
けいさつ ：どんな かおでしたか。

もくげきしゃ：かおが さんかくで、

目が 大きくて、はなが たかくて、口が 小さかったです。

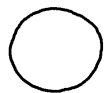
けいさつ ：かみは どうでしたか。

もくげきしゃ：みじかかったです。



[ことば]

① かお



(まるい)



(しかくい)



(さんかく [N])

④ 口



(小さい)



(大きい)

② 目



(小さい)

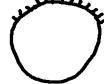


(大きい)



(ほそい)

⑤ かみ



(みじかい)



(ながい)



(パーマ [N])

③ はな



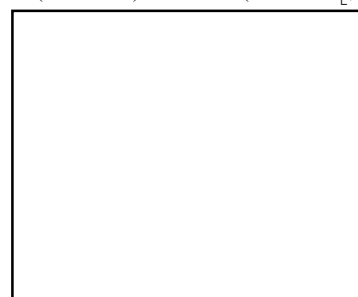
(たかい)



(ひくい)



(大きい)

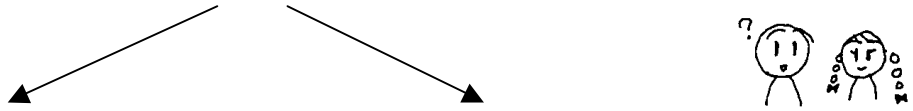


はんにんを かきましよう。

2. 「^き気が あいますね」 [midva se razumeva]

かいわ
会話の 例

A: わたしは はを みがいてから かおを あらいます。Bさんは どうですか。



B: わたしも はを みがいてから
かおを あらいます。

A: そうですか。

気が あいますね。



B: わたしは かおを あらってから
はを みがきます。

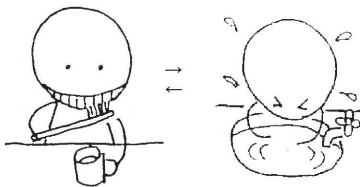
A: そうですか。うーん…わたしは
ちがいますね。



例)

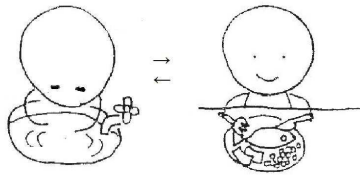
1)

2)

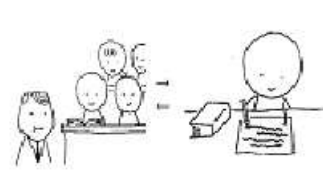
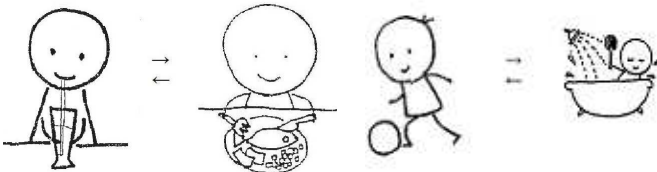
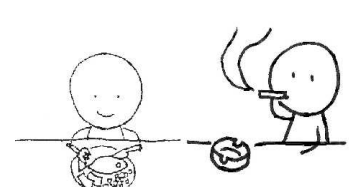


3)

4)



5)



3. あなたは どうですか。書いて ください。

例) わたしは はを みがいてから、 かおを あらいます。

4. 「リュブリーナ かんこう あんない」

あなたの ともだちが リュブリーナへ あそびに きました。

A. いっしょに どこへ いきますか。そこは どんな ところですか。

例) おしろ[grad] 大きくて、きれいです。

- ① _____
- ② _____
- ③ _____
- ④ _____
- ⑤ _____

B. あなたの けいかくを 書いて ください。

例) わたしは さんぽんばしを 見て、いちばへ 行って、ケーブルカーで おしろへ
行きます。おしろの カフェで 休みます。コーヒーを のんでから、
また ケーブルカーに のります。…

C. となりの 人に あなたの けいかくを 話て ください。

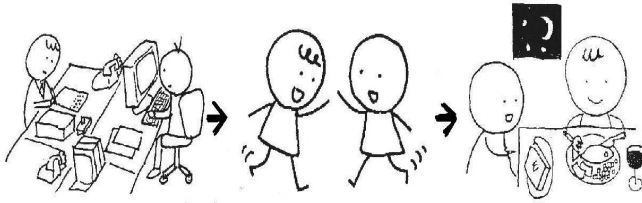
となりの 人の けいかくも 聞いて ください。



ふくしゅう
復習 Ponovimo!

1. えを 見て 答^{こた}えて ください。

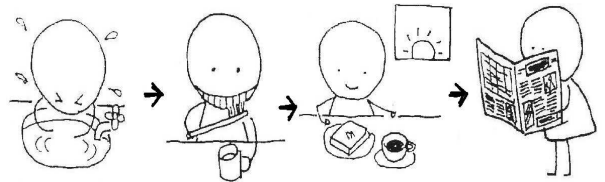
1)



1) あやさんは きのう 何を しましたか。

_____。

2)



2) ミランさんは あさ 何を しますか。

_____。

2. 例の ように 答^{こた}えて ください。

例) ヤンさんの かばんは どれですか。 【あおいです／大きいです】

あおくて、大きい かばんです。

1) クラウディアさんは どんな 人ですか。 【あたまが いいです／わかいです／きれいです】

_____。

2) どんな カメラが ほしいですか。 【小さいです／つかい^{かた}方が かんたん】

_____。

3) パーティーは どうでしたか。 【人が 多いです／たのしいです】

_____。

4) この レストランは どうですか。 【りょうりが おいしいです／やすいです】

_____。

3. 例の ように 文を かんせいして ください。

例) こんばん しごとが おわってから、 えいがを 見に 行きます。

1) きょう、じゅぎょうが おわってから、 _____。

2) いつも _____ から、 ねます。

3) 大学に 入ってから、 _____。

4. 答えて ^{こた} ください。

1) リュブリャーナは どんな 町ですか。

_____。

2) あなたの くには どんな くにですか。

_____。

3) あなたの ともだちは、どんな 人ですか。

_____。

4) まいばん、ばんごはんを たべてから、何を しますか。

_____。

5) きノウ ジュギョウが おわってから、何を しましたか。

_____。